

2018 LACFF Rules & Regulations

The 2nd edition of the LA Chinese Film Festival will launch its call for entries on June 1st, 2018. The LA Chinese Film Festival adheres to the following rules and regulations. We invite applicants to read this document carefully before submitting their work and contact the festival committee with any questions. Applicants who complete the registration process implicitly agree to the rules and terms outlined within this document. The LA Chinese Film Festival Committee reserves the right to make final decisions and interpretations for those cases not clearly described below.

I. MISSION STATEMENT

The purpose of the LA Chinese Film Festival is to identify and promote high-quality, Chinese-focused films; promote Chinese filmmakers; and foster cultural diversity. Through film screenings, panels, and social events; the Los Angeles Chinese Film Festival strives to advance the understanding of contemporary Chinese film culture in Los Angeles and North America, as well as the Chinese language community around the world by building a platform for Chinese filmmakers and North American audiences. By creating opportunities for cultural exchange and cooperation with outstanding international colleagues, the committee hopes that the festival will serve as a support structure in Los Angeles for independent Chinese cinema.

2.1. The Film Must Satisfy at least One of the Conditions Below

- The main language of the film is a Chinese language or dialect
- The creative team includes people of Chinese ethnicity/heritage (e.g. director, screenwriter and lead actor/actress) This includes people with ethnic backgrounds from Chinese-speaking regions such as Hong Kong, Taiwan, and Singapore
- The film's content focuses on Chinese society, Chinese culture/heritage, or the lives of Chinese people/Chinese speaking people/people of Chinese heritage

2.2. Registration and Competition Schedule

The call for entries begins on June 1st, 2018.

- Early bird submission deadline: June 30th, 2018 (Short: \$15 or 100 CNY, Feature: \$25 or 160 CNY)
- Regular submission deadline: July 15, 2018 (Short: \$25 or 160 CNY, Feature: \$35 or 225 CNY)
- FilmFreeway Deadline : July 20th, 2018 (Short: \$25 or 160 CNY, Feature: \$35 or 225 CNY)
- Finalists announced: September 1st, 2018
- Winners announced: November 5th, 2018

Note: All materials must be received by the committee by the submission deadline above. All dates are based on the Pacific Time Zone on the West Coast of the United States.

2.3. Submitted Films Must Adhere to the Following Requirements

- The work must be entirely original. Any plagiarism will result in disqualification
- Submissions may include but are not limited to feature, documentary, experimental, and animated films. There is no restriction on the theme or format of the submission. The content of the submission may not come into conflict with the laws of the United States of America

- Participants should actively keep in touch with the organizers to ensure the provision of timely and accurate information
- Applicants must own full copyright of the participating film (including but not limited to video, pictures and music), or have proof guaranteeing that the film is authorized to participate in the festival's promotion, screenings, and other related activities
- Applicants have the obligation to ensure the legal status of the film itself. In the event that a legal dispute (such as copyright infringement) arises during the process of the film festival, the applicant will assume full responsibility and bear all costs of the dispute including but not limited to legal fees

2.4. The festival's Competition section

The Competition section of this year's festival will be divided into two major categories: feature films and short films. Both categories include four subcategories: narrative, documentary, experimental and animation. The LA Chinese Film Festival's definition of a feature-length film is of 40 minutes or more (150 minutes or less), a short is 40 minutes or less. The screening selection and award nomination for the finalists will be jointly decided by the festival's organizing committee and the evaluation team.

2.5 The festival's Out-of-Competition section

The films selected for the Out-of-Competition section of this festival will only be screened, and will not participate in the awards evaluation. Screening spots for the Out-of-Competition section are limited. With the exception of specially invited Out-of-Competition films, the organizing committee still requires that the films meet the rules of the competition in order to participate.

2. RULES AND REGULATIONS

3. COMPETITION (FEATURES AND SHORTS)

3.1. Eligibility Requirements

- The entry must be a film, which has completed production after Jan. 01, 2017
- Entries are not required to have their world premiere at the 1st Los Angeles Chinese Film Festival
- Every applicant may submit a maximum of three (3) films; however, the applicant must submit a separate application form and registration fee for each film entry
- The film has not been commercially released and distributed in California (including online distribution) and will not be released in full on any other online platform during LA Chinese Film Festival
- Since the film festival screening committee and judging panel are from different countries, the submitted copy of the film must be subtitled in English. Otherwise, the registration will be invalid. Costs of close captioning or subtitling are covered by the applicant. If the video does not have English subtitles, the translation company appointed by the Film Festival Organizing Committee can provide professional English translation services, for a fee based on the length of the film

3.2. Submission Guidelines

- Option One: The applicant can complete and submit the online application form on this website. After paying the registration fee, the applicant must send materials to the festival organizing committee. For details on the registration process, please refer to the Submissions page
- Option Two: The applicant may use either FilmFreeway or Clickforfestivals to submit their work. If you choose this option, you do not need to resubmit through the LACFF website

* If for technical reasons the applicant cannot submit electronic copies or video links, please contact the LACFF Organizing Committee by emailing programming@lacff.org

3.3 Notes:

- All materials submitted by applicants will not be returned. Please be sure to retain the original
 - Once a film has been successfully submitted, the organizing committee no longer accepts new versions. If there are significant changes in registration information, please contact the organizing committee
-

4. EXHIBITION REQUIREMENTS

4.1. Additional Materials

- Finalists must promptly provide the Organizing Committee with the relevant additional materials (posters, trailers, etc.)
- Once the film is nominated for the festival, producers need to prepare a digital copy of the film that meets the organizing committee's standards of quality (a DCP without a lock code, or an Apple QuickTime ProRes 422.mov file) and an extra Blu-Ray copy for screening purposes. For the sake of screening quality, the programming committee will not accept DVDs. The final copy screened at the festival may not have significant differences from the preview submitted to the committee
- As the final competition will take place in Los Angeles, CA, films must be subtitled in English. All segments with non-English dialogue must have English subtitles added to the final copy for the screening. The costs of subtitling the film will be borne by the filmmaker (or filmmaking team)

- Digital copies of the film must be sent to the programming committee by October 15th, 2018. The transportation fees and insurance costs will be borne by the applicant

4.2. Authorization

- Finalists are required to authorize the committee to use clips from the film (no more than 2 minutes) and related information (including screenshots, posters, stills, abstract, trailers, etc.) on the festival's official website, radio, television, print media, social media, and other forms of media used to promote the festival;
- Once the applicant accepts the festival nomination, they may not withdraw from the competition. Otherwise, the festival reserves the right to pursue legal action. Finalists are required to give the programming committee the right to screen the film at least one time in the Los Angeles, CA metro area

4.3. Invitation to LACFF

The nominated director and another representative from the team (producer, or another member from the production team) will be invited to Los Angeles, CA to attend a 3-day festival and other related activities including a post-screening Q&A with the audience and filmmakers' forum and discussion panel. Finalists are independently responsible for obtaining a visa for travel to the U.S., travel expenses, and any travel insurance.

5. PROGRAMMING AND SELECTION

5.1. Initial Review

The festival organizing committee will conduct a preliminary selection and classification of all entries. After the initial review of the entries by

category, a selection committee set up by the organizing committee and comprised of industry insiders will deliberate, score and nominate finalists.

5.2. Judging and Selection

The selection committee will nominate films to the professional contest judges (established filmmakers and film scholars from China and the U.S.), and the panel of judges will assess the films and exchange opinions. Finally, the organizing committee will gather the judges' scores and feedback to determine the finalists and contest winners.

5.3. Competition Results

All winners will be announced during the closing ceremony. The LACFF Organizing Committee will screen participating films in a manner of independence, openness, and fairness in accordance with its mission and professionalism.

6. CATEGORIES AND AWARDS

6.1. Awards and Prizes

Winners will receive an official trophy from the LA Chinese Film Festival and the festival sponsors of this contest. More details will be announced later.

6.3. Award Categories

The LA Chinese Film Festival will be awarding prizes for the following categories:

- Best fictional feature
- Best non-fiction feature
- Best fictional short film

- **Best non-fiction short film**
- **Most promising new director**
- **Independent Spirit Award**

The organizing committee will adjust and revise the awards based on participating films in each category, and announce any updates along with the finalists. The organizing committee retains the right to make changes to the competition categories, prizes and awards.

徵片及評審規則

2018 洛杉磯華語電影節 6 月 1 日起開放徵片。請報名者在送審前仔細閱讀此規則，如有任何疑問，請立即與主辦單位聯絡。報名者完成報名手續即視為同意本規則中列舉的各項規定和約定條款。未在本規則中說明之情況，洛杉磯華語電影節主辦單位擁有最終解釋及決定權。

挖掘優質華語影片及華語電影人，推廣華語文化並促進文化的多元性是洛杉磯華語電影節（**Los Angeles Chinese Film Festival**）的核心宗旨。通過電影展映及其他影展期間的論壇和社交活動，洛杉磯華語電影節將努力推進洛杉磯和北美地區對當代華語電影文化以及世界各地的華語社會的認知，搭建華語電影人與北美觀眾的平台，並為他們創造與國際優秀同行的交流與合作機會，努力在洛杉磯打造一個支持華語獨立影像創作的搖籃。

I. 電影節宗旨

2.I. 滿足以下任一條件的影片均有資格參賽

- 電影主要語言須為華語普通話或方言。

- 主創團隊（如導演，編劇和主演）須包括來自中國大陸及其他如香港，台灣和新加坡在內的華語使用地區的華人或華裔成員。
- 影片內容須關注中國社會，中國文化/遺產，或華人華裔及華語使用群體的生活狀況。

2.2. 參賽時間表

徵片 2018 年 6 月 1 日開始：

- 搶先截止日期：2018 年 6 月 30 日（短片報名費用 15 美元或 100 元人民幣，長片報名費用 25 美元或 160 元人民幣）；
- 常規截止日期：2018 年 7 月 15 日（短片報名費用 25 美元或 160 元人民幣，長片報名費用 35 美元或 225 元人民幣）；
- FilmFreeway 平臺截止日期：2018 年 7 月 20 日；
- 入圍名單公佈：2018 年 9 月 1 日；
- 獲獎名單公佈：2018 年 11 月 5 日。

徵片截止日期為洛杉磯電影節組委會收到所有材料的日期，非寄出日期；所有的日期均以美國西海岸太平洋時區時間為準。

2.3. 參賽需符合以下要求

- 參賽作品須為原創，若發現抄襲剽竊將取消該作品的參賽資格；
- 參賽作品題材、內容、表現形式不限——劇情片、紀錄片、實驗和動畫影片均可報名，但作品內容不得與美國法律法規相抵觸；
- 參賽者（或團隊）應與主辦方積極聯繫，保證及時並準確的提供參賽作品的相關信息；
- 報名者須擁有參賽影片的全部版權（包括但不局限於影像、圖片和音樂）或可保證授權該片參加電影節的宣傳、展映和其他相關活動；
- 報名者及影片相關單位有義務保證影片本身的合法性，在電影節徵片及展映活動過程中，如發生對參賽影片、報名者，和影片製作方的爭論以及法律訴訟（侵權或使用違法內容等），報名者需負全責，並承擔相關支出（律師費等）。

2.4. 競賽單元

本屆電影節的競賽部分將分為長片競賽、短片競賽兩個單元，每個單元包括劇情、紀錄、實驗和動畫四個類別。洛杉磯華語電影節對長片的定義為 40 分鐘以上，短片為 40 分鐘或以下。最終入圍影片的展映單元和獎項提名由組委會和評審團隊共同決定。

2.5. 非競賽單元

本屆電影節的非競賽單元部分只參與放映不參與評獎；非競賽單元放映名額有限，除特別邀請的非競賽單元作品外，組委會要求符合競賽單元徵片規則的影片報名參與競賽單元。

2. . 競賽單元徵片規則

3.1. 參賽影片要求

- 參賽影片需在 2017 年 1 月 1 日之後完成攝製；
- 洛杉磯華語電影節對參賽影片無影展首映限制；
- 每位報名者可最多提交三部作品，每部作品均需單獨提交報名表和報名費；每位報名者可最多提交三部作品，每部作品均需單獨提交報名表和報名費；
- 影片未在加州地區進行過商業上映和發行（包括商業網絡發行），洛杉磯華語電影節影展期間影片不得在任何網絡平台上公開發佈全片；
- 由於電影節審片委員會及評審團來自不同國家，提交的作品預覽拷貝需配英語字幕，否則報名無效；如果影片沒有英文字幕，電影節組委會指定的翻譯公司可以根據影片時長有償提供專業英文翻譯服務。

3.2. 報名及作品繳交方式

- 方法一：報名者可直接在洛杉磯華語電影節官方網站在線填寫報名表，提交報名費並通過郵件發送附加材料和報名費憑證；

- 方法二：報名者可通過第三方網絡平台 **FilmFreeway** 或 **Click for Festivals** 填寫報名表，提交報名費並上傳影片和附加材料。如果您選擇通過電影節指定網絡平台提交影片，則無需再次通過官方網站提交作品；
- 參賽者如因技術原因無法完成報名或提交影片，請發送郵件至 programming@lacff.org 告知組委會，組委會將予以幫助協調；
- 詳細報名流程請見[提交影片](#)頁面。

3.3. 注意事項

- 報名者所提交的一切相關材料均不返還，請務必自留原件；
- 作品一旦成功提交，原則上組委會不再接受新的版本，如報名信息有重大改動，請及時與組委會聯繫。

3. 競賽單元（長片及短片）參賽規則

4.1. 入圍影片資料

- 入圍者需及時配合組委會提供相關附加材料（海報、預告片等）；
- 作品一旦入圍，制作方需根據組委會要求準備用於放映的高質量數字拷貝（無鎖碼 **DCP**，或 **Apple Quicktime ProRes 422.mov** 文件）以及備用藍光影碟（**Blue ray**）。出於放映質量考慮，組委會原則上不接受 **DVD**，最終放映拷貝在內容上與預覽拷貝不得有重大改變；
- 由於入圍作品將在洛杉磯市郡地區以原語言搭配英文字幕的方式進行展映，最終放映的拷貝非英語對白部分必須加入英語字幕，組委會可協助參賽者配字幕，制作費用由參賽者（或團隊）承擔；
- 展映用的數字拷貝需在 **2018 年 10 月 15 日** 之前送達至電影節組委會，拷貝的運輸和保險費用由報名者承擔。

4.2. 入圍影片授權

- 入圍者需授權組委會使用其影片片段（長片不超過 2 分鐘，短片不超過 1 分鐘）及相關資料（包括截圖，海報，劇照，摘要，預告片等）在電影節官網、廣播電視、平面媒體、 社交媒體以及其他媒體上進行以宣傳為目的的非商業傳播；
- 報名者一旦簽字接受入圍邀請，不可退出競賽，否則電影節組委會有權對其追究法律責任。入圍者需授權電影節組委會對其作品在美國洛杉磯市郡地區進行至少一次展映。

4.3. 電影節活動邀請

每部入圍影片的導演以及另一位代表（如製片人或其他主創成員）將受邀到美國洛杉磯地區參加為期三天的影展和其他相關活動，並通過放映後問答環節（Q&A）以及影人論壇活動與觀眾進行交流。入圍影片代表需自行辦理來美國的簽證、承擔餐旅以及相關旅遊保險等費用；組委會將提供官方邀請函、電影節影人通行證（包含電影節所有放映通票以及社交活動餐飲酒會）、機場接送服務以及洛杉磯本地交通餐旅指南和讚助商提供的禮品和折扣碼。

4. 入圍影片資料與授權要求

5.1. 初審和入圍評選

電影節主辦單位將對全部參賽作品透過初選和分類。之後由主辦單位成立的選片委員會（業介人士及參與過電影節選片的專業人士構成），對初選後的影片按類別分組進行討論評分，並評選出入圍作品。

5.2. 專業評獎

選片委員會將入圍影片送至專業大賽評委（中美電影人及知名電影學者構成），並組織評委進行審片和討論，最終決定大賽各獎項歸屬。

5.3. 評選結果

所有獎項都將於電影節閉幕式上揭曉。電影節組委會有依照電影節宗旨和時間安排，篩選入圍影片之權利，並將用程序保證專業評審之獨立、公開、及公正。

5. 參賽影片評審規則

6.1. 獎品與獎勵

獲獎選手都將獲得洛杉磯華語電影節官方定制獎杯以及電影節贊助商為本次大賽設置的獎勵，具體細節將於日後公佈。

6.2. 獎項設置

洛杉磯華語電影節共擬設以下獎項：

- 最佳虛構類長片
- 最佳非虛構類長片
- 最佳虛構類短片
- 最佳非虛構類短片
- 最具潛力新人導演
- 獨立精神獎

電影節組委將保留競賽單元、獎品及獎項設置最終更改權力。